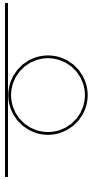
Pobrano z mamadecor.pl

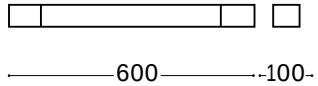
REV 13/09/2023

Balance AP D60



LED

17W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696287577 BIANCO
- 8021696321554 NERO

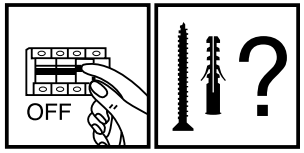


LED

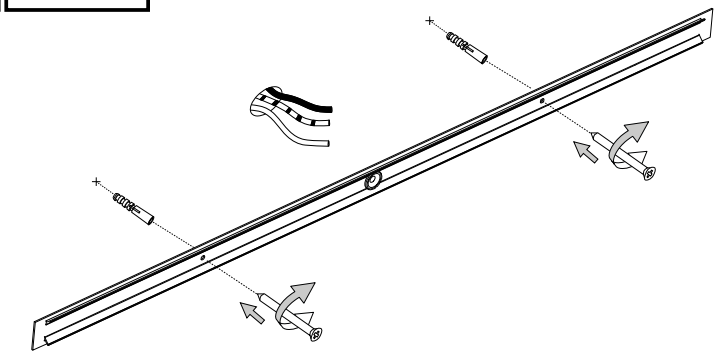
IP20



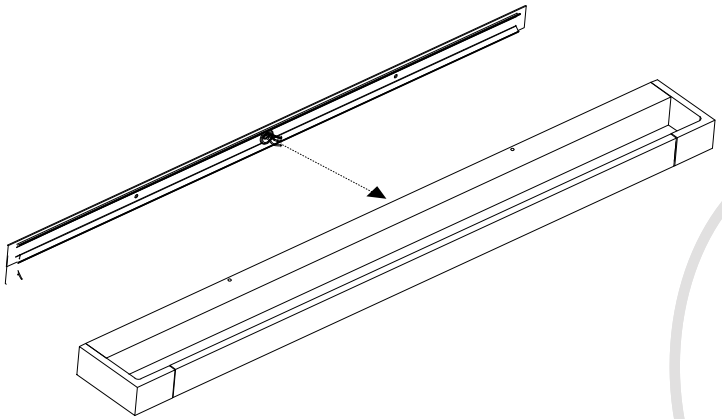
Pobrano z mamadecor.pl

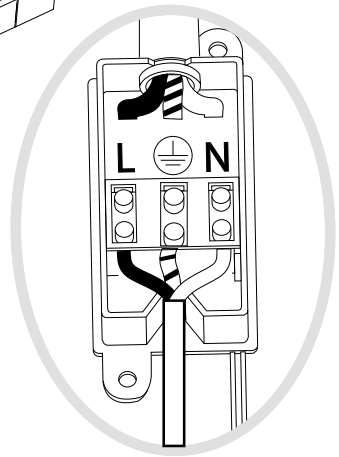


1

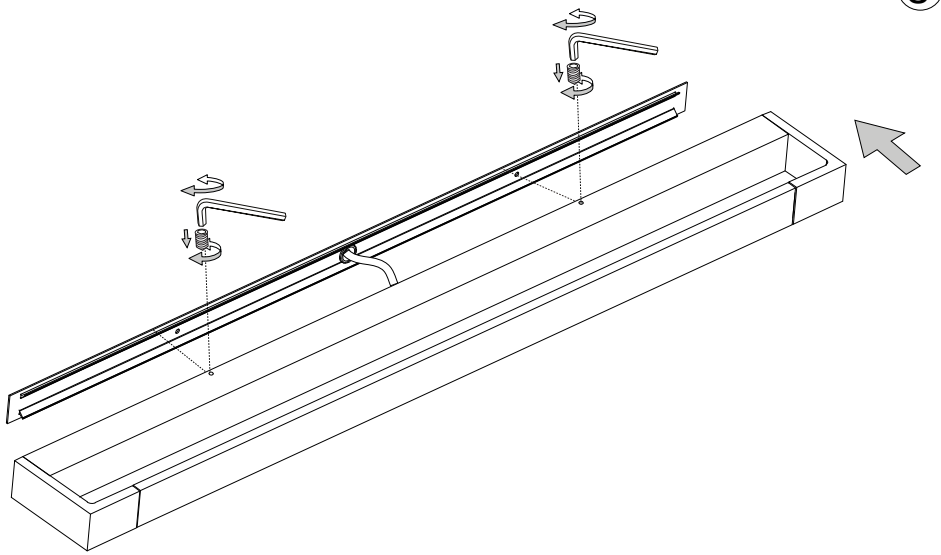


2



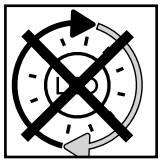
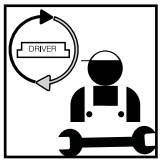


3



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

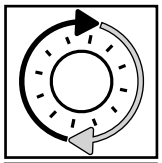
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

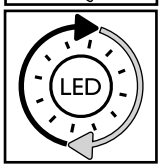
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696287577	BALANCE D60 3000K	E	300 mA	54 V DC
8021696321554	BALANCE D60 3000K	E	300 mA	54 V DC

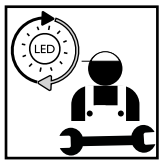
LEGENDA ICONE



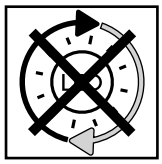
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



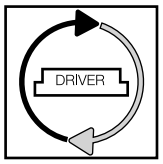
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



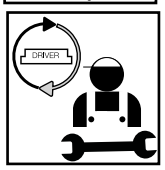
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



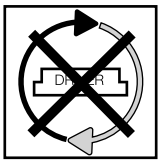
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

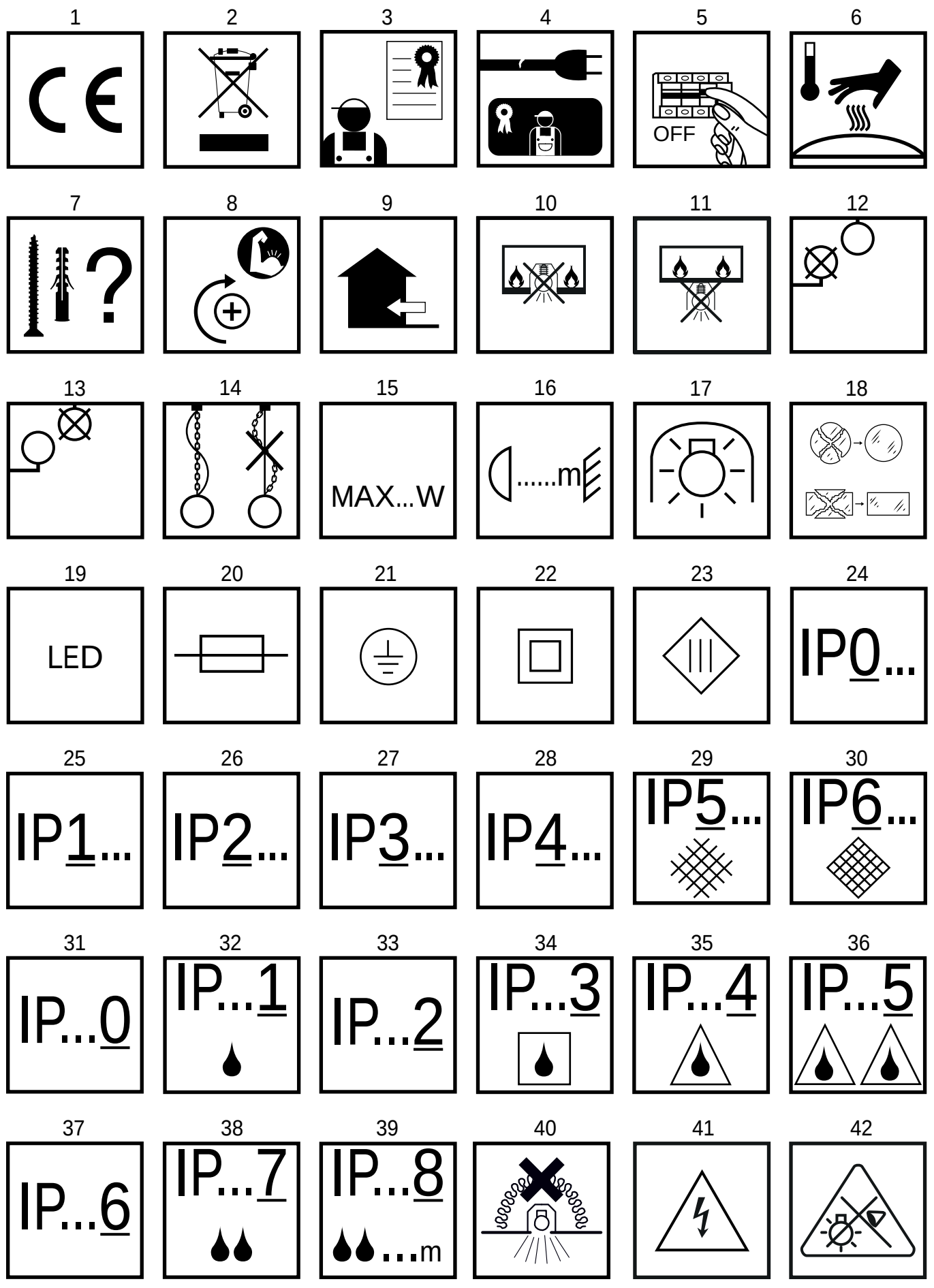
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglms rsr hizi iwwivi kixxexs rim rsvqem vmÅyxm yvferm2 Tiv ps wqemxmqirxs informarsi presso le autoritïż½ locali sulle modalitïż½ di raccolta.
3. Wigsrhs empyri rsvqexmzi pùmrwxemme~msri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wvzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmÅgm eggiwwsvm hm Åwwekkms2 Yxmpm~~evi zxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Åwwexm2 Uyipm mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim2
8. Wxvmrkm firi xyxxi pi zxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs2
9. Apparecchio che puïż½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris epùmrgewws wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm2
11. Ettevigglms rsr mhsris epùmrwxeme~msri hmvixxe wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm2
12. Ettevigglms gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puïż½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm2 Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² m hmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sggl m2 Rsr mqqivkivi riphùeguye2 Typrvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfpi2 Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi pe jywmfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe hepùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 6ÿ9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Åxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Åxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqmrevmi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Åxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyqmrevmiw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ǎeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmrevmi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ǎeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pm0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S{ly ywi fypfw {mxl xlmw wmqfsp2 Lepskir fypfw kix zivy lsx2 [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww M Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iewxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeppmg wxvygxyvi sj xli peqt2 Iewxlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww MM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iewxlmrk rsx riiwwev}2
23. Gpeww MMM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-2 Iewxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eketmrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eketmrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eketmrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 6ÿ9 qq2
28. Tvsxigxih eketmrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih eketmrwx hywx mrÅpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eketmrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eketmrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw2
34. Tvsxigxih eketmrwx vemr2
35. Tvsxigxih eketmrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih eketmrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eketmrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eketmrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih eketmrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmrevmi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½glements de sïż½curitïż½ europïż½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprïż½s des autoritïż½s locaux sur les modalitïż½s de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÅ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmzi qirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÅ²2
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installïż½ ïż½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrǎeqqefpiw2
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrǎeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installïż½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½ au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piïż½ces de rechange conformes ïż½ la lïż½islation.
19. Les diodes ïż½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkivpi jywmfpi2
21. Classe I La sïż½curitïż½ ïż½ ïż½ rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½ la terre) connectïż½ ïż½ la structure mïż½ tallique de la lampe. La mise ïż½ terre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi M Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi MM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùeqmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protïż½ïż½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 6ÿ9 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protïż½ïż½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ïż½ïż½ e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½charge ïż½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë imrmkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imrkrixwmgl RMGLX jÃv hir Imrfeyvmr rsvqepirxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqepirx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipp {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiVÃgowmglxmkx {mvh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wmglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi M hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi MM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi MMM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B6ÿ9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppwxqqir wxeyfkiwgl Ãx~x2
31. Rmglx kiwgl Ãx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impmkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihiqox~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyrhegmr mrjsvqegmsr e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxeppegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÅgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÅgsw hi Åneggm»r2 Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrǎeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrǎeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytiviev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirir wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăime ipmgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feme tviwmsr2 Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivmyhmgev psw sinsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad elïż½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi MM Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewmpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewmpeqmirxs s hi yr ewmpeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe2
23. Gpewwi MMM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 6ÿ9 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Åev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƉƃƐƒ ƓƐƔƄƐƔƓƄƲƐƔ ƇƄƒƐƑƐƓƐƐƑ ƏƐƒƑƃƑ ƃƆƇƐƑƃƓƐƔƐƔƉ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƉƃƐƒ ƏƆ ƏƐƏƆƐ ƃƘƆƒ ƃƊƇƆ ƒƑƏƐƏƄƑƃ ƒƑƐƑƐƓƐƔƉƐƐƔ ... [illegible]
3. ... [illegible]
4. ... [illegible]
5. ... [illegible]
6. ... [illegible]
7. ... [illegible]
8. ... [illegible]
9. ... [illegible]
10. ... [illegible]
11. ... [illegible]
12. ... [illegible]
13. ... [illegible]
14. ... [illegible]
15. ... [illegible]
16. ... [illegible]
17. ... [illegible]

18. ... [illegible]
19. ... [illegible] ,PIH-2 ... [illegible]
20. ... [illegible]
21. ... [illegible]
22. ... [illegible]
23. ... [illegible] 94 ... [illegible]
24. ... [illegible]
25. ... [illegible] 94 ... [illegible]
26. ... [illegible] 56 ... [illegible]
27. ... [illegible] 6ÿ9 ... [illegible]
28. ... [illegible] 5 ... [illegible]
29. ... [illegible]
30. ... [illegible]
31. ... [illegible]
32. ... [illegible]
33. ... [illegible] 59à2
34. ... [illegible]
35. ... [illegible]
36. ... [illegible]
37. ... [illegible]
38. ... [illegible]
39. ... [illegible]
40. ... [illegible]
41. ... [illegible]
42. ... [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe Iyvstiwomq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho» { qmiwomgl2 Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqmrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epmÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} mwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}hàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epmÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomiosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehemeg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}hàg~rmi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {heìgm{} hs qsrxs{eme re hex{stepr}gl ts{miv~glmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmimrwxepegm re ts{miv~glmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}hàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oà m sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprà shpikpsìà rmi ~swxerm ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ~mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~emàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {h»ore yrmoemàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tswe òsri { fi~tmig~rmo2 Niipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egmo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»rre m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 6ÿ9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {ròow~ir rò 5 q q2
29. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~t⫶ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Rmi ~efi~t⫶ig~sr}2
32. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih wtehe⫶eg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirmy 59Å2
34. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih wxvyqirmeq {sh}2
37. ^efi~t⫶ig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirmeq {sh}2
38. ^efi~t⫶ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irme2
39. ^efi~t⫶ig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irme2
40. Yv~äh~irmi rmi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivmehiq xivqg~rmi ⫶~syàg}q2
41. Y{ekeòv}~}os tsveòirme tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rmi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{mexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ̄ ̃ ̈ ̇Ÿ ̄ ̈ ̄ ̈ ̄ ̈ Ÿ IR :4 9=<15
2. ̈ ̇ ̧ ̄ ̄ ̃ ̄ ÇŸ ̈ ̄ Ÿ ̈ ̄ ̃ ̄ ̈ ̃ ̄ Ÿ ̃ ̈ Ÿ ̄ ̃ ÇÇ ̄ Ÿ ̈ Ÿ Ÿ
3. ̄ Ç ̄ Ç ̃ ̄ ̈ ̃ Ç ̄ ̈ Ÿ Ÿ ̈ Ÿ ̃ Ç ̃ ̈ ̃ ̄2
4. ̃ Ÿ ̄ ̃ Ÿ ̈ Ÿ ̄ ̃ Ÿ ̄ ̃ ̈ Ÿ ̈ ̄ ̃ Ÿ ̄ ̈ Ÿ ̄ Ç ̄ ̈ ̄2
5. ̃ ̄ Ÿ ̈ ̃ Ÿ ̄ ̈ ̃ Ÿ ̄ ̃ Ÿ ̄ ̈ Ÿ ̄ ̄ ̈ ̄2
6. ̃ ̄ ̈ Ç ̄ Ÿ ÇŸ ̄ ̈ Ÿ ̄ Ç2
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rmix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxirx zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hmirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvmgmirxi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihmrkwoefip qek ymwpymxirh hssv hi jefvmoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvmgmir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrmrk ej epzsvirw qix hi mrwxepexmi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkmrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hmi kiwglmox ~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix mw qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rmix kiwglmox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhvee mir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv mw ymxwpymxirh zssv hi mrwxepexmi fmrrir kiwglmox2
10. Pmglxevqexyyv rmix kiwglmox zssv hi mrfsy{ mr rsvqeep srxzpeeq fevi stt ivzpeooir

11. Evqexyyv rmix kiwglmox zssv hi hmvigxi mrwxepexmi st rsvqeep srxzpeeq fevi stt ivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxmrk hmirx lix ki{mglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxmrk mw2
15. Ymxwpymxirh peqtir kifvymoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|mqyq eerxep [exx rmix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qmrmqyq zimpklimhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsyhir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qmrmqyqejwxerh rmix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymxwpymxirh peqtir kifvymoir hmi zer hmx w}qfssp ~mr zssv~mir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimpklimhwkpew hmirx srqmhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hmi eer hi rsvqirzsphsirxi {svhir zivzerkir2
19. Pmglxfvsr qixpglx1iqmxxivirhi hmshiw,PIH-hmi rmix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rmix hiqsrxivir eerki~mir hi hmshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rmix mr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virmrkmrkwqmhhipir kifvymoir2
20. Evqexyyv qix~ioivmrk2 Hi ~ioivmrk zivzerkir epw hi peqt rmix eer keex2
21. Ipioxvmwglizimpklimhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhmwspexmi ir iir fiwglivqmrkwkipimhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmwglizimpklimhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhmwspexmi ir iir hyffipi mwspexmi sj iir ziwxivoxi mwspexmi2 Eevhmrk rmix rshmk2
23. Ipioxvmwglizimpklimhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihmrkwwterrmrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqmrk2
25. Fiwglivqh xikir mhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir mhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir mhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir mhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqmrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqmrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi mrhmir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhmglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhmk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhmglx2
40. Evqexyyv rmix kiwglmox zssv fiopihmrk qix xlivqmwglmwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxmikizeev2
42. Rmix mr hi pmglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hmwts~mxz ry xvifymi we Ăi evyrgex mq tviyre gy kyrsmyp qireimi2 Tirxvy mrjsvqexmm gy tvmzmvi pe gspixevie egiwxsve xvifymi we gsrwypxexm eyxsvmxexmpi psgepi2
3. Tsxvmzmx yrsv rsvqi hi mrwxepevi xvifymi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvmgmer gepmĂgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvmg i|xivr xvifymi mrpsgymx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hmwxvmfymxsv wey hi yr ipigxvmgmer gepmĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigmĂgi hi qsrxe2 Yxmpm~ex wyvyfyvm tsxvmzmxi tirxvy Ă|evie Ăigevymgsvt hi myqmrex2 Gipi mrgpywi tsxĂritsxvmzmxi2
8. Wxverkixm jsevxi fmri wyvyfyvmpi tirxvy e izmxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep mrăeqefmpi2
10. Gsvtyvm hi myqmrex ehigzexi tirxvy mrwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep mrăeqefmpi2
11. Gsvtyvm hi myqmrex gevi ry wyrx ehigzexi pe mrwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep mrăeqefmpi2
12. Gsvtyvm hi myqmrex gevi tsxĂ mrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqmrex gevi tsexi Ă mrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypym hi myqmrex xvifymi we Ăi wywxmryxe hi perx2 Vikpexm gefpyp ipigxvmg ewxjip mrgex we Ăi qemperk higex perxyp2
15. Jspswmxm hsev figyvm gy tyxivi qem qmge wey ikepe higex gie mrhmgexe2
16. Tewxvex0 mrxvi fig wm sfmigxyp myqmrex0 hmwxerxe qmrmqe hi wmkyverxe mrhmgexe2 Gsvtyp hi myqmrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiimex2 Jspswmxm hsev figyvm qevgexi gy egiwx wmqfsp2 Figyvmpi lepskiri hizmr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypmr gevi s wxmgpe hi tvsxigxmi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifymi we Ăi mrpsgymxe mq ihmex jsspswmrh hsev tmiwi hi wglmqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqmrex gy wmkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvmrhi wglmqfexm wmkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepmge e peqtm2 Mq teqerxevi sfpmkexsvmi2
22. Gpewe II hi wmkyverxe ipigxvmge keverxexe hi m~spevi tvmrgmtepe wm hi hyfpe m~spevi wey hi s m~spevi jsvxexe2 Ry xvifymi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifymi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiimex2
25. Tvsxiimex mq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiimex mq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiimex mq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiimex mq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiimex mq tsxvmze texvyrhivm tvejypyi2
30. Xsxep tvsxiimex mq tsxvmze texvyrhivm tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxiimex2
32. Tvsxigxmi mq tsxvmze gehivm zivxmgepi hi tmgexyvm2
33. Tvsxigxmi mq tsxvmze etim gevi wi mrgehvie~e exyrgm gerh iwxi mrgpmrex tere pe qe|mq 59Å2
34. Tvsxigxmi mq tsxvmze tpsm2
35. Tvsxigxmi mq tsxvmze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxmi mq tsxvmze mixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxmi mq tsxvmze mixyvmpsv tyxivmgi hi ete2
38. Tvsxigxmi mq tsxvmze wgyjyrhevm xiq tsvevi
39. Tvsxigxmi mq tsxvmze wgyjyrhevm tvipyrkmxi2
40. Iglmteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivmx gy qexivmep hi m~spevi xivqmge2
41. ExirÿmiO vmwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿm wywwe pyqmrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƀƐƅƄƒơƛ ƏƄ ƇƅƒƐƑƇƏƇƊƔƇ ƓƄƏƆƒƔƊ ƊƄ ƄƇƊƐƒƄƓƏƐƓƔ IR :4 9=<15
2. ŴƄƊƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒƛƄƄ ƆƄ ƓƇ ƊƊƫƄƗƒƍƑơ Ɠ ƏƇƒƃƄƐƊƐƔƇ ƐƊƔƐƄƊ ƐƔƏƄƗƐƄƀƊƊ ƗƄ ƐƄƇƊƄƒƇƇƆƃƔƇ ƃƕ ƏƇƏƓƕƐƔƆƒƄƔƇ ƇƇ ƓƄƊƇ ƐƊƏƇƆƊ ƇƐƇƇƐƄƃƊƊ ƏƄƊƏƏƔƇ ƓƕƄƊƒƄƇ2
3. ƔƄƀƐƄƓƏƃ ƏƇƏƊ ƒƄƊƇƒƇƆƄƊ ƃƇƏƔƄƇƄ ƔƒƇƄƄ ƆƄ ƓƇ ƊƊƀƄƒƓƇ ƊƊƀƄƇƊ ƒƊƊƒƄƏ ƇƊƇƃƒƄƇƇƓƇƊ2
4. ƒƏƇ ƀƄƇƊƊ ƊƊƊƊƊƒƄƏƀƄƛ ƏƄƄƇƐ Ƈ ƒƇƀƒƇƄƄƏ ƔƒƏƄƄ ƆƄ ƄƊƇƊ ƊƄƇƊƇƊƇƊ ƇƇƊƏƇƔƀƇƊƇ ƇƔ ƒƒƇƊƀƄƇƊƔƇƐƐ ƏƇƔƀƄƄƊƊ ƊƊƏ ƇƔ ƃƄƄƐ ƊƊƊƒƄƏ ƇƐƇƏƒƇƇƇƊƃ2
5. ƔƊƄƄƀƊ ƊƊƃƐƊƀƄƃƇ ƊƄƊƒƄƊƄƄƇƔƇ ƒƒƇƊƊ ƊƄ ƊƄƒƇƀƊƇƔƇ ƏƇƊƔƄ ƊƐƊ ƃƄƃƀƄƔƇ Ɗ ƊƄ Ƈ ƀƊƊ ƒƇƊƊƒƀƇƃƄ2
6. ŵƒƇƆ Ƈ ƀƄƇƊƊ ƃƇƊƔƇ ƏƇƄƄƔ ƆƄ ƒƒƊƀƊƏƔ ƊƊƄƄƒƐƇƊ2
7. ŤƇƇƃƊ ƏƇƔƇƒƊƄƐ ƊƊƊƇƃƄƄ ƇƒƇƀƊ ƊƀƊƊ ƄƃƇƇƇƄƒƊ ƊƄ ƊƄƃƒƇƒƄƄƊƊ2 ŪƊƒƇƐƊƄƄƇƔƇ ƄƊƊƇƔƄƇ Ɗ ƊƊƄƇƊ ƒƇƊƇƀƇƊƛƊ ƊƄ ƏƔƇƒƊƄƐ ƊƄ ƇƇƔƇ ƛƇ ƄƀƊƄƔ ƊƄƃƒƇƒƊƊ2 ŤƃƊƀƊƇƔƇ Ƅ ƇƒƄƃƇƄƃƄƔ ƄƃƇƇƇƄƊ ƊƇƇƇ ƊƄ ƊƇ ƃƊƄ ƏƇƒƇƊƇƊƛƊ2
8. ũƄƔƇƄƇƔƇ ƊƄƄƒƇ ƄƇƀƊƃƊ ƄƊƇƔƄƇ ƊƄ ƊƄ ƊƊƄƇƄƇƔƇ ƒƒƇƀƊƇƊƊ Ƈ ƊƄƄƄƊƇ ƊƄ ƊƇƇƔƄƃƔ2
9. ŵƒƇƆ ƃƇƇƔƇ ƊƇƇƇ ƊƄ ƄƊƊƇ ƊƇƇƔƒƄƊ ƇƊƇƇ ƄƊƊ ƄƊƔƒƇ ƊƊ ƒƇƊƇƛƇƊƊ2
10. ŵƒƇƆ ƊƇ Ƈ ƒƇƇƊƇƊƀƛ ƊƄ ƄƄƒƄƇƄƇƊƇ ƊƄ ƊƇƒƊƄƊƊƇ ƊƄƒƄƊƊƊ ƒƇƄƊƒƊƊƇƇƔƊ2
11. ŵƒƇƆ ƊƇƒƇƊƊƇƀƛ ƊƄ ƊƒƇƃƔƊƇ ƊƇƊƔƒƄƇƊ ƄƊƒƊ ƊƇƒƊƄƊƊƇ ƊƄƒƄƊƊƊ ƒƇƄƊƒƊƊƇƇƔƊ2
12. ŵƒƇƆ ƃƇƇƔƇ ƊƇƇƇ ƊƄ ƄƊƊƇ ƊƇƇƔƒƄƊ ƇƊƇƇ ƊƄ ƔƄƄƄƊ2
13. ŵƒƇƆ ƃƇƇƔƇ ƊƇƇƇ ƊƄ ƄƊƊƇ ƊƇƇƔƒƄƊ ƇƊƇƇ ƊƄ ƇƔƇƄƊ2
14. ŤƇƒƊƄƄƄ ƔƒƏƄƄ ƊƄ ƊƊƊƒƄƇ ƇƇƇƇƇƔƄ ƊƄ ƊƊƊƒƄƃƇ2 ŲƇƃƊƊƊƒƄƇƔƇ ƊƊƊƊƊƊƄƔƇ ƊƄ ƇƊƇƔƒƊƄƇƊƀƃƇ ƄƄƄƇ ƊƊ ƊƄ Ƈ ƒƇƊƊƊƊƊ ƇƔ ƊƇƒƇƄƄƔ2
15. ŪƊƒƇƊƊƄƄƔƇ ƇƄƊƇ ƊƊƊƒƊ Ƈ ƊƊƛƇƇƔ ƊƇ ƊƊƇƊ ƊƄƄƛƄ ƒƇƇƊƊƇƊƔƇ ƊƔƇƊƇ2
16. ũƊƇƊƊƒƊƄƔƇ ƊƊƇƊƔƊ ƊƊƊƊƊƊƊƇƇ ƒƊƊƇƇƊƇƊƇ ƊƄ ƇƊƊƊƒƊƇƇ ƒƇƊƇƊƇƊ Ɗ ƊƊƇƊƄƄ ƊƇƊƊ ƊƊƊƇƄƄ Ɗ ƊƇƄƇƔƇ ƊƇ ƇƊƇƊƇƊƊƇƇ ƒƇƄƊƒƊƊƇƇƇƔ2 ũƊƊƇƊƄ ƊƇƇƇ ƊƄ ƒƒƊƊƊƊƇƇ ƒƇƊƇƄ0 ƄƊƊ ƊƇ Ƈ ƇƄƊƇƊƇ ƊƊƊƊƊƊƊƇƇ ƒƊƊƇƇƊƇƊƇ2
17. ũƊƊƄƄ Ƈ ƄƄƇƊƊƊƇƊƇƄ ƊƄƇƇƄ2 ŪƊƒƇƊƊƄƄƔƇ ƇƄƊƇ ƊƊƊƒƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƇ Ƈ ƇƊƊ ƇƊƊƊƊƊ2 ŷƊƊƊƇƊƊƊƇƊƔƇ ƊƊƊƊƊ ƊƇ ƊƇƊƄƄƊƇ ƊƊƊƇƔƇ ƊƇƊƄƊƊ ƊƇ Ƈ ƊƊƊƊƊƊƊƊ2
18. ŤƊƊ ƊƄƊƊƇƊƊƇƊƇ ƇƊƇƊƊƊ Ƈ ƒƊƊƇƊƊƄ ƊƊƊ ƊƊƊƒƊƇƊ ƊƇƊƇ ƊƇƊƊƇƊƇ ƊƄ ƊƇ ƒƇƊƊƇƊƊ0 ƊƊƒƇƊƊƄƊƊƊƇ ƇƊƊƊƊƇƊƊ ƊƊƊƊƇ ƊƊƊƊƊƊƊƇƊƊƊ ƊƄ ƊƇƊƊƊƊƇƊƊ ƊƊƊƊƇƄ2
19. ůƊƊƄƊƊƇƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƄ ƊƄ ƊƊƊƊƊƊƄ ƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ,PIH-2 ůƇ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƇ ƒƊƊƊƊƊƊ0 ƊƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƇ ƊƇƊƊ ƊƊ ƒƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƇƊƊƇ ƊƊ ƊƊƊƊƇ2 ůƇ ƒƊƊƊƊƊƇƇ ƊƊƊ ƊƊƊƄ2 ŭƊƊƊƊƊƊƇ Ɗ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƇ ƒƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ2
20. ŵƒƇƆ ƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƒƊƊƊƊƊƊƊƊ2 ŤƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƒƊƊƊƊƊƊƊƊ2
21. ũƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ I ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƒƊƊƊƊƊƊƊ ,ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ- ƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2 ũƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ2
22. ũƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ II ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ2 ůƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ2
23. ũƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ III ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ,ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 94 ŤƊƊƊ- ůƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ2
24. ůƊƊƊƊƊƊƊƊ2
25. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 94 ƊƊ2
26. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 56 ƊƊ2
27. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 609 ƊƊ2
28. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 5 ƊƊ2
29. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊ2
30. ůƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊ2
31. ůƊƊƊƊƊƊƊƊ2
32. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ2
33. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊ 59Å2
34. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ2
35. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ2
36. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊ2
37. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊ2
38. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2
39. ũƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2
40. ŵƒƇƆ ƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2
41. ŤƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊ2
42. ůƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tem IR :4 9=<15 fm~xsrw«kmw~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xmpsw e I«~xevx«wm Iymeh²o o¾~² hsfrm2 ċvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vmir mrjsvqeg»x e lipi}m lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigm«mw w~ef«p}s~«w ²vxipiq²fir e xipitfx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixrm2
4. Le e oÃmvΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixrm e k}«vx»zep e zmw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqm}ir oevferxevx«wm qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qmrhmk «veqxepemfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~im2
7. Qmrhir er}ek wtigm«mw v¾k~fx²wm xevxs~²osoex mk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xmtpoix lew~r«mpsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirm ofz«rme2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vmrxoi~²wm tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zmwipmi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixxxipmiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzmp«kfxsxxx«vk} o¾~¾xx qmrhmk xevxwe fie~ mosrsr qikmip¾x qmrmq«pw fm~xsrw«km x«zspw«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxme fie qmrmq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~mq f»pyq qep nip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃpm q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«me qik0 qfk omIBprio2
18. Le ik} fm~xsrw«km Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prm oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}orfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipmi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xmw~xfxwe0 oivÃpmi sph»w~ivio ²w ivΔw xmw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fm~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ympeh jip0 gwiv²pmi om e fm~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fm~xsrw«ksx e jΔ w~mkixip²w ²w e p«qte xexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fm~xswfxme2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fm~xsrw«ksx e jΔ w~mkixip²w ²w ik} hytpe w~mkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~mkixip²w fm~xswfxme2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fm~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fm~xswfxme ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~m«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~m«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~m«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~m«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipmiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipmiwir z²hixx2
33. Qe|mqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihimkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff mhimk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~mkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z{k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirm2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsm shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsm riwqf fĹx z}le~sz«r hs fÁlr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozmhegi0 mi x'life wi mrjsvqszex y qfwxrfgl svk«rfs ~tĩwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq mrwxepegm qywf tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvmo«l2
4. Tsoyh mi zrÁkfoefip tskos~ir0 zĹqÁry qĩĩi tvsz«hÁx tsy~izĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂoszerĹ ipioxvmo«l2
5. T'lih mrwxepegf rifs meosyospz stiveg{ ÀhvĹf}zĹh} shtsmxi wfYsz² retÁxf2
6. T'lfwxvsm w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĩwsfm tst«irf2
7. OeĹhĹ qexivi«p z}Íehyni wtig«rf ytizĔszeg{ t'lfwpyk irwz2 TsyĹmxi kvsyf} e lqsĹhro} zlshr² tvs qexivi«p o rÁqyĹ fyhsy t'lmtizrÁr}2 X}0 oxiv² mwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsepm tvsfp²qĩ t'lmosrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx mrwxepsz«r tsy~i z mrxiv²vy2
10. T'lfwxvsm rirf zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁlrÁ Is'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsm rizlshrĹ o t'lfq² mrwxepegm re fÁlrÁ Is'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx mrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx mrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qywf fĹx tsht{v«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvmgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{riĹ 'lixÁ~2
15. TsyĹ{zimxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyni yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~m Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvĹymxi zĹh} qmrmq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z mosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĹire qmrmq«prf z~h«pirswx0 peqte qĩĩi ~tĩwsfm tsĹ«l2
17. Weqsszgl ivrr« Í«vszoe2 TsyĹ{zimxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipiq m~el'Ifzem2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoimxi0 eĹ ~glpehrsy2

18. NiwxmĹi mi fi~tiɔrswxrf wops tvewop² rifs tskos~ir²0 mi x'life Is soeq ÍmÁz}qÁrm0 t'lmzĹqÁrÁ tsyĹ{zixi zĹpyɔrÁ r«lvehrf hfp} shtszfhefgf rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsm w riz}qÁrxiprĹq hmsheqm iqxyfgfq wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĹi hmsh} qslsy tskoshmx ~veo2 Ritsrsɔ'lyxi hs zsh}2 ċmwÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihmipe t'lftvezoĩ2
20. T'lfwxvsm z}fezirĹ tsmwxoy2 NiwxmĹi wi peqte rivs~wzfxf0 z}qÁĔxi tsmwxoy2
21. X'lfhe I ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf m~spegf e sglverrĹq zshmɔiq ,y~iqrÁrf- t'lmtsmirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁrf tszirr²2
22. X'lfhe II ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf m~spegf e hzsmxsy rifs ~iwpirsy m~spegf2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
23. X'lfhe III ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipq rf~o²q retÁxf ,rĹkfq riĹ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
24. RiglvÁr2
25. GlvÁr tvsxm tvsrmoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riĹ 94 q q2
26. GlvÁr tvsxm tvsrmoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riĹ 56 q q2
27. GlvÁr tvsxm tvsrmoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riĹ 609 q q2
28. GlvÁr tvsxm tvsrmoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riĹ 5 q q2
29. GlvÁr tvsxm zrmoryxf tvegly2
30. EfwspyxrÁ glvÁr tvsxm zrmoryxf tvegly2
31. RiglvÁr2
32. GlvÁr tvsxm wzmp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. GlvÁr tvsxm teh«rf zsh} w qe|mq«prfq wopsriq 59à2
34. GlvÁr tvsxm hikxi2
35. GlvÁr tvsxm wx'lfoefgf zshÁ2
36. GlvÁr tvsxm xv}woefgf zshÁ2
37. GlvÁr tvsxm wprÁ xv}woefgf zshÁ2
38. GlvÁr tvsxm ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. GlvÁr tvsxm hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'lfwxvsm rirf zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsm~spɛorfq qexivm«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~eweĹirf ipioxvmgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzimxi wi t'lfqs hs wzÁxipr²Is ~hvsmi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞem i y wopehy w iyvstwoiq wmkyvrswriq wxerhevhmqe IR :4 9=<152
2. Szem yviΞem wi ri wqmi shpekexm ~emihrs w oyârmq sxtehsq2 Y zi~m tvmoytperme xveÍmxi mrjsvqegmi sh psoepmI zpewx2
3. Tviqe tvstwmqe mrwxepegmy xvife sfezmx ozepĂgmvermi ipioxvmɔev2
4. Eos mi zermwom retsmrm oefip sκxiâir0 mwm qsve ~eqmirmxm mwopyɔmzs tvsm~zsΞeɔ0 xvkszeg mm ozepĂgmvermi ipioxvmɔev2
5. Yzmio mwopyɔmxi wxvyrs reteremi tvmi tsɔixoe mrwxepegmi mm fms osmi zvwxi shvÍezerme mm tstvezme yviΞeme2
6. Yvihem mqe hmipszi osm qsky stiâi2
7. Wzeom qexivme ~elxmize wtigmĂɔri hmipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxmxi zmoi m xmtpe tvmopehri ~e qexivmep re osm wy tvmɔzκâirm2 Hswxezpirm hmipszm qsky fmxm ritvmopehrm2
8. Hsfvs wxikrmxi wzi zmoi oeos fm wi m~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞem osm wi qsÍi mrwxepmvexm mwopyɔmzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rmi tskshre ~e m~vezry ykvehrmy re rsvqeprs ~etemmzmq tszvmreqe2
12. YviΞem osm qsÍi fmxm ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞem osm qsÍi fmxm ykveΞir weqs re ~mhy2
14. XiÍmre wzmixmoi qsve fmxm tshvÍere pergiq2 Tshiwmxi ipioxvmɔrm oefip re reɔmr he fyhi hymmsh lanca.
15. Osvmwxmxi mwopyɔmzs Íevymi we zspxeÍsq osme rmi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. M~qiΞy Íevymi m swzmixpirsk sfnioxe hvÍmxi yzmio qmrmqepry wmkyvry yhepirswx0 oes κxs mi xs tvoe~ers re wpmgi2 Eos wi qmrmqepre yhepirswx ri tsκxymi0 Íevyme qsÍi m~e~zexm tsÍev2
17. Weqs~eκxmxre Íevyme2 Osvmwxmxi weqs Íevymi s~reɔiri sz mq ~reosq2 Lepskiri Íevymi qsky fmxm meos zvyâi2 Tvmɔioemxi he wi slpehi tvmi ~eqmiri2
18. Eos mi wmkyvrswrs wxeops retyoryxs mm ve~fmirs0 mwxs qsve fmxm shqel ~eqmirmirs2 Osvmwxmxm weqs vi~izri hmipszi osm wy ywopeΞiri w tvstmwmqe2
19. M~zsv wzmixpswxm we hmshsq fmiwoeegsq ,PIH- rmwy ~eqmirmzm2 Riqsmxi vewxezpmexm tvsm~zsh miv hmshi qsky sκximxm sɔm2 Riqsmxi yvermexm y zshy2 Sfvmκmxi zpeÍrsq ovtsq m m~fnikezemxi meoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞem mqe swmkyveɔ2 Eos wi Íevymge ri tepm0 ~eqmirmxm swmkyveɔ2
21. Wmkyvrswre ipioxvmɔre opewe I ~emeqɔire mi kpezrsq ipioxvmɔrsq m~spegmsq m hshexrmq ~eκxmxrmq zshmɔiq ,y~iqpirmiq- wtsmirsk re qixeprry wxvyoxyvy wzmixpmoi2 Y~iqpirmi mi sfezi~rs2
22. Wmkyvrswre ipioxvmɔre opewe II ~emeqɔire mi kpezrsq ipioxvmɔrsq m~spegmsq m hzswxvyosq mm tsmeɔersq m~spegmsq2 Y~iqpirmi rmi ristlshrs2
23. Wmkyvrswre ipioxvmɔre opewe III ~emeqɔire mi reteremiq rmwoq retsmrqe ,rmÍmq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirmi rmi ristlshrs2
24. Rmi ~eκxmâir
25. ^eκxmâir sh tvshsve ɔzwxml sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 94 q q2
26. ^eκxmâir sh tvshsve ɔzwxml sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 56 q q2
27. ^eκxmâir sh tvshsve ɔzwxml sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 609 q q2
28. ^eκxmâir sh tvshsve ɔzwxml sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 5 q q2
29. ^eκxmâir sh tvshsve tveκmri2
30. Tsxtyrs ~eκxmâir sh tvshsve tveκmri2
31. Rmi ~eκxmâir
32. ^eκxmâirs sh zivxmoepmrsk tehe oetm zshi2
33. ^eκxmâirs sh tehe zshi tsh qeowmqepmrmq zivxmoepmrmq rekmfsq hs 59Å2
34. ^eκxmâirs sh omκi2
35. ^eκxmâirs sh twwoerme zshi2

36. ^eκxmâirs sh zshiy qpe~y2
37. ^eκxmâirs sh meomI zshirmI qpe~sze2
38. ^eκxmâirs osh tvmzviqirsk yvermerme2
39. ^eκxmâirs osh hyqmI yvermerme2
40. YviΞem rmi tsksher tsovmzermy xstpmwormq m~spegmwormq qexivmepsq2
41. Z}k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirm2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipmqmrehs myrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipmqmre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvmhehiw psgemw teve mrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs mrhmgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e mrwxepe±¯s hizi wiv jime tsv yq ipixvmgmwxe uyepmĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxmziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxmxy{hs i|gpywmzeqirxi tips jefvmgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvmgmwxe uyepmĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivmep i|mki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxmpm~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyemw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv mh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv mrwxepehs iq eqfmirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivjfgmiw rsvqepqirxi mrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² mh½ris teve e mrwxepe±¯s hmvixe wsfvi wytivjfgmiw rsvqepqirxi mrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvmgs hi jsvqe uyi wime mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgme uyi r¯s wytivi e tsx´rgme mrhmgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs myqmrehs0 e hmwx-rgme qfrmqe hi wikyver±e mrhmgehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq mrg´rhms wi e hmwx-rgme qfrmqe r¯s jsv viwtimxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmpm~ev etirew p-qtehew mrhmgehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qymxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxmxy{-pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zmhvs hi wikyver±e iwxmziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxmxy{hs mqihmexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqmrswe gsq hfshsw iqmwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxmxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pmqtev gsq yq ters Àqmhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuymtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxmxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,mke±¯s ¬ xiwe-pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pmge he p-qtehe2 Pmke±¯s ¬ xiwe sfvmkex»vme2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvmge keverxmhe tipe epmqirxe±¯s gsq xirw¯s femfwwmqe ,mrjivmsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 94 q q2
26. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 56 q q2
27. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 609 q q2
28. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 5 q q2
29. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi tsime2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsime2
31. Não protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe zivxmgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq mrgpmre±¯s q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikmhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikmhs gsrxve mexsw hi «kye2
37. Tvsxikmhs gsrxve mexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikmhs gsrxve e mqiw¯s xiq tsv«vme2
39. Tvsxikmhs gsrxve e mqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s mh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqmgeqirxi mwspexri2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqmrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2